## Technaxx ® \* Manuel d'utilisation WiFi Caméra IP d'extérieur TX-145 et

# caméra supplémentaire pour le kit TX-128

## Introduction

Par la présente, le fabricant Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG déclare, que cet appareil, à laquelle ces manuel d'utilisation se rapportent, est conforme avec les normes essentielles référencées de la Directive RED 2014/53/UE. Veuillez trouver ici la Déclaration de Conformité:
 www.technaxx.de/ (sur la barre inférieure "Konformitätserklärung"). Avant la première utilisation, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

No. de téléphone pour le support technique: 01805 012643 (14 centimes/minute d'une ligne fixe Allemagne et 42 centimes/minute des réseaux mobiles). Email gratuit: **support@technaxx.de** 

Si vous percez un trou dans le mur, veillez à ce que les câbles d'alimentation, les fils électriques et/ou les conduits ne soient pas endommagés. Nous ne prenons aucune responsabilité lors de l'utilisation des matériaux de fixation fournis pour une installation commerciale. Il vous incombe exclusivement de veiller à ce que les matériaux de fixation soient adaptés à la cloison choisie, et que l'installation soit correctement effectuée. Lors de travaux en plus hautes altitudes, il y a un risque de chute ! Par conséquent, utilisez les mesures de sécurité appropriées.

Conservez soigneusement ce manual d'utilisation pour références ultérieure ou pour le partage du produit. Faites de même avec les accessoires d'origine pour ce produit. En case de garantie, veuillez contacter le revendeur ou le magasin où vous avez achéte ce produit. **Garantie 2 ans** 

## Profitez de votre produit. Partagez votre expérience et opinion sur l'un des portails internet connus.



**Conseils pour le respect de l'environnement:** Matériaux packages sont des matières premières et peuvent être recyclés. Ne pas jeter les appareils ou les batteries usagés avec les déchets domestiques. **Nettoyage:** Protéger le dispositif de la saleté et de la pollution (nettoyer avec un chiffon propre). Ne pas utiliser des matériaux dures, à gros grain/des solvants/des agents nettoyants agressifs. Essuyer soigneusement le dispositif nettoyé. **Distributeur:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Allemagne

## Contenu

Introduction	. 1
1. Caractéristiques	. 3
2. Présentation du produit	. 3
3. Guide d'utilisation rapide	. 5
3.1 Pour une UTILISATION AUTONOME	. 5
3.2 Utiliser comme CAMÉRA SUPPLÉMENTAIRE pour le kit TX-128	. 6
4. Démarrer (Connexion/Enregistrement)	. 7
4.1 Mode local & mode Utilisateurs	. 7
4.2 Enregistrement	. 7
4.3 Modifier le mot de passe	. 8
5. Ajouter un appareil	. 9
5.1 Ajouter un appareil	. 9
5.2 Ajouter un appareil, si déjà connecté au réseau	12
5.3 Ajouter un appareil d'un même réseau	13
5.4 Ajouter IP/DDNS	14
6. Naviguer dans l'app	16
6.1 My device (Mon appareil)	16
6.1.1 Visualisation en direct	16
6.1.2 Lecture	21
6.2 Mon centre (espace personnel)	23
7, Utiliser le logiciel pour ordinateur Windows (& MAC)	25
7.1 Installation	25
7.2 Se connecter et ajouter un appareil	26
7.3 Ouvrir la visualisation en direct	28
7.4. Lecture des enregistrements	28
8. Questions fréquemment posées	29
9. Caractéristiques techniques	30

## 1. Caractéristiques

 Utilisation comme caméra supplémentaire pour le set TX-128 ou comme caméra autonome 

Champ de vision horizontal de 90° et vertical de 55° ● Résolution vidéo FullHD 1920 x 1080 à 15fps max. Capteur couleurs vives CMOS 1/2,9" (2MP) Détection de mouvement sur une portée de ~8m (PIR 120°) • 3 LED IR pour une vision nocturne optimale sur une portée de ~15m • Installation rapide, uniquement via APP Android & iOS APP « Security Premium » gratuite pour un accès de n'importe où dans le monde [disponible sur Google Play & APP Store] Caméra avec résistance contre l'eau et la poussière IP66 • Fonction Alarme (par message push) sur votre smartphone et tablette • Microphone et haut-parleur intégrés pour communication deux voies • Prend en charge les cartes MicroSD (HC/XC) jusque 128Go • Codec vidéo H.264/H.265 (pour économiser l'espace pour les enregistrements de haute qualité) • Prend en charge les réseaux sans fil 2,4GHz (Wi-Fi / IEEE 802.11/b/g/n) jusqu'à 30m

## 2. Présentation du produit

#### LED IR :

La caméra active l'éclairage infrarouge lorsque la luminosité ambiante descend en-dessous d'un certain seuil.

#### Logement pour carte MicroSD :

Pour insérer la carte MicroSD, dévissez chaque vis sur le dessous de la caméra. Faites attention, car le haut-parleur est connecté au cache. Ouvrez le cache avec précautions pour ne pas égarer les vis. Prend en charge les cartes MicroSD pour le stockage local (max. 128GB). Pour garantir l'utilisation normale de la carte MicroSD, avant de l'insérer, assurez-vous que le format du système du fichier est de type FAT32 et que l'espace disponible est de plus de 256MB. Si vous utilisez une carte MicroSD de 64-128GB, formatez la carte MicroSD après insertion et configurez-la via l'app. Pour garantir qu'elle fonctionnera correctement, assurez-vous que l'app affiche le message suivant sous la mémoire de l'appareil : Normal.

#### **Bouton RÉINITIALISATION :**

Enfoncez le bouton de réinitialisation pendant 5 secondes pour réinitialiser l'appareil. Vous entendrez une notification vocale.



1	Antenne	7	Capteur PIR
2	Boîtier métallique (IP66)	8	Boîtier résistant au vandalisme
3	LED IR	9	Haut-parleur intégré
4	4 Objectif		Logement pour carte MicroSD
Objectii			(HC/XC) (sous le capot)
5.	Capteur de lumière	10	Support ajustable/pieds
6	Microphone	11	Trous de monture
Сс	onnexions pour les câbles	S	
	Entrée d'alimentation CC		Pouton de réinitialization
	(12V/1A)		
	Connexion LAN		

## 3. Guide d'utilisation rapide

## 3.1 Pour une UTILISATION AUTONOME

## Sous ce mode, la caméra TX-145 peut <u>uniquement</u> être configurée par l'app iOS ou Android ! Démarrer la TX-145

→ Connectez l'appareil avec l'adaptateur d'alimentation branché à une prise électrique. La TX-145 démarre automatiquement. La notification vocale signalera quand l'appareil sera prêt à être configuré via l'app.

→ Pour télécharger l'app Security Premium depuis l'Appstore ou le Playstore, recherchez « Technaxx Security Premium », ou scannez le code QR ci-dessous.

[iOS 9.0 ou version plus récente, Android 7.0 ou version plus récente (06-2020)]



 $\rightarrow$  Ouvrez l'app Security Premium sur votre appareil.

→ Enregistrez-vous en mode d'utilisateur et vos données seront enregistrées et pourront être restaurées. Pour vous assurer que l'application fonctionne, appuyez sur test de l'app.

→ Après avoir accédé à l'app, appuyez sur le + en haut à droite, et sélectionnez Ajouter un appareil.

→ Sélectionnez le type de caméra. Pour la TX-145, il s'agit de **WiFi camera**.

→ Pour la configuration Wi-Fi de la TX-145, suivez les étapes indiquées dans l'app.

**Important :** Le voyant lumineux indiquant l'état actuel se trouve sur la connexion LAN. Répondez Oui lors de la configuration de l'application et qu'il vous est demandé si le voyant lumineux fonctionne.

→ Au terme de la configuration, l'appareil est connecté au routeur Wi-Fi et est prêt à l'emploi.

**Remarque :** Pour les utilisateurs de téléphones Android, afin de faciliter la configuration, l'app obtiendra les informations relatives au réseau Wi-Fi. C'est pour cette raison que le smartphone demandera si l'application peut obtenir l'autorisation adéquate. Cliquez sur « Autoriser ».

## 3.2 Utiliser comme CAMÉRA SUPPLÉMENTAIRE pour le kit TX-128

La première caméra a été associée au moniteur en usine. L'image s'affiche lorsque le kit est allumé. Si vous souhaitez associer la caméra de nouveau, ou ajouter une caméra supplémentaire, suivez les étapes ci-dessous.

Étape un : Allumez le moniteur et la caméra.

Étape deux : Réinitialisez la caméra pour activer le mode d'association.

Étape trois : Dans l'interface Correspondance de code sur le moniteur, cliquez sur le code correspondant.

Conseils :

1) La caméra peut seulement effectuer l'association lorsqu'elle est en statut de réinitialisation ; il est donc obligatoire de la réinitialiser pour activer le mode d'association.

2) Si la caméra ne s'associe pas avec le moniteur, cliquez sur « Match Code » de nouveau pour réessayer.

3) Si vous avez besoin de remplacer une caméra, cliquez sur « X » pour supprimer le canal, puis cliquez sur Correspondance de code.

Camera-1Matched9ca3a92c6433XWifi ChannelCamera-2Matched9ca3a927b877XCamera-3UnMatchXCamera-4UnMatchX	Back				
Camera-2 Matched 9ca3a927b877 X Camera-3 UnMatch X Camera-4 UnMatch X Match Code	Camera-1	Matched	9ca3a92c6433	X	Wifi Channel
Camera-3     UnMatch     X       Camera-4     UnMatch     X     Match Code	Camera-2	Matched	9ca3a927b877	X	
Camera-4 UnMatch X Match Code	Camera-3	UnMatch		X	
	Camera-4	UnMatch		X	Match Code

Les images de l'app des chapitres 4, 5 et 6 se réfèrent au Security Premium pour iOS et Android, version 3.3.6 et 3.3.7.

## 4. Démarrer (Connexion/Enregistrement)

#### 4.1 Mode local & mode Utilisateurs

L'app propose un **Mode local** et un **Mode utilisateurs**. Les utilisateurs sans compte enregistré peuvent cliquer sur « Local » et essayer cette app.

→ Les données en **Mode local** seront sauvegardées au niveau local seulement et ne peuvent pas être restaurées.

→ Mode utilisateur : Les données ajoutées ou groupées par utilisateurs (par exemple les appareils) sont gérées par un serveur et ne seront pas perdues même en supprimant toutes les données contenues sur le smartphone. Tant que les utilisateurs réinstallent l'app et se connectent sur leur ancien compte, toutes les données seront rétablies pour des fonctions auxiliaires telles que les notifications de statut de l'appareil et de l'alarme.

	<	<
Log in	Register	Setup password Verification code has been sent to technarxprof@web.de.please check.
Please input email address/cellphone numer $\sim$	Please input email address/cellphone numer	Please input verification code
Please input password		Get verification code again(54S)
Forget, password? Register	Cantirm	Please input password
Confirm	Street to the software user service agreement and greene to the software user service.	Please input password
Remember Password		or letters and case-sensitive
Local.experience	Aiready have account. log in	Confirm
4.1 Enregistrer ou Local	4.2 Saisir l'e-mail	4.2 Saisir un code de
		vérification et un mot de
		passe

#### 4.2 Enregistrement

Les utilisateurs sans compte doivent prendre quelques secondes pour s'enregistrer. Cliquez sur « Enregistrer », saisissez l'adresse e-mail et liez l'adresse e-mail (le système enverra un e-mail à cette adresse). Connectez-vous au compte de votre e-mail, copiez le code de vérification et saisissez le mot de passe pour terminer l'enregistrement (respectez cette étape, sinon vous ne pourrez pas utiliser la fonction de mot de passe oublié).

#### 4.3 Modifier le mot de passe

Si vous oubliez le mot de passe et devez le récupérer, cliquez sur « Mot de passe oublié ». Saisissez l'adresse e-mail dans l'interface utilisateur et appuyez sur Confirmer. Le système envoie un e-mail de confirmation, que l'utilisateur peut consulter dans son compte e-mail.

## 5. Ajouter un appareil

## 5.1 Ajouter un appareil

Connectez-vous à l'app, si ce n'est pas le cas, et accédez à l'interface « Mon appareil ».

**Remarque :** En raison de limitations du système iOS, certaines fonctions de la version Android ne peuvent pas être accessibles sur la version iOS. Pour la configuration Wi-Fi, cette caméra utilise la méthode de point d'accès (Hotspot).

#### iOS et Android :

Device Group +,	< Add device	< Add device
	WIFI camera	<u>`</u> '
÷	Bluetooth camera	
	VCR/NVR	Does indicator light of the device blink?
	Mini NVR device	No
	Touch screen NVR	
	LAN scan	
Q Q My device Personal center	Networked devices	*If can't find indicator light, please refer to the manual.
1	2	3
Cliquez sur « + » dans le	Sélectionnez Caméra	La TX-145 ne comporte
coin supérieur droit pour	Wi-Fi parmi les groupes	pas de voyant
ajouter la TX-145.	d'appareil.	indicateur. Appuyez sur
		Oui pour continuer.
		Assurez-vous que la
		Assurez-vous que la caméra est en mode de
		Assurez-vous que la caméra est en mode de configuration Sinon,
		Assurez-vous que la caméra est en mode de configuration Sinon, effectuez une

## Configuration Wi-Fi iOS :

< Add device	Settings Wi-Fi	< connect WIFI Next
Chack "catur" of callsbare	Wi-Fi	Connect WIFI for device \$499254881XXXX
Check setup of celiphone	✓ IPCS499254881xxxx 🔒 🗢 (j)	Please input WIFI name
	CHOOSE A NETWORK	Please input WIFI password
Choose Wi-Fi settings	FirstCol 🔒 🗢 🚺	Update network (not support 5GHz setup at present)
2 www. (++)	FirstCol_intern 🔒 🗟 (j)	NVR9ca3a91
Choose hotspot with "IPC"	FirstCol_Custon 🗢 🕕	TX-30
PCP 102 500 11 10 50 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	FirstCol_Mitarbeit 🔒 🗟 (j)	
a-churanaceutoes 🔺 🛈	NVR9ca3a91 🔒 🗢 🚺	WLAN-RMA-TEST
Initial password is 11111111	NVR9ca3a92 🔒 🗢 🚺	nvrap
After connection, wait WIFI logo to show	nvrap 🔒 🗢 🚺	NVR9ca3a92
up, back to APP and go next step	Tmarkt-Gast-Fr 🔒 🗢 🚺	FirstCol_Custon
	TX-30 🔒 🗢 🚺	WLAN-RMA-2.4
	WLAN-RMA-2.4 🔒 🗢 🕕	FirstCol_Mitarbeit
	WLAN-RMA-5 🔒 🗢 🧻	FirstCol
	WLAN-RMA-TEST 🔒 🗢 🕕	FirstCol intern
1	5	6
4	5	
Rendez-vous dans les	Effectuez la connexion	Sélectionnez le Wi-Fi
paramètres Wi-Fi de	avec le réseau Wi-Fi	auquel vous souhaitez
votre smartphone et	dont le nom commence	vous connecter et
ouvrez-les.	par IPC La clé/le mot	saisissez la clé/le mot
	de passe Wi-Fi est	de passe Wi-Fi.
	11111111 (8v1)	•
	attendez que IPC	
	Wi-Fi se connecte et	
	revienne sur Security	
	Premium.	

## Configuration Wi-Fi Android :

< Add Device	Connect Wi-Fi Next	
Choose device 💰	Connect Wi-Fi for device 2548818031	
	Your WiFi Router	
	Password ()	
4	5	6
Sélectionnez l'ID	Établissez la connexion	Ignorez cette étape.
d'appareil de la TX-145 à	avec votre Wi-Fi et	Uniquement pour
connecter en cliquant	saisissez la clé/le mot de	l'utilisateur iOS.
dessus.	passe Wi-Fi.	
	Remarque : La	
	configuration Wi-Fi ne	
	fonctionne pas si vous	
	êtes connecté à votre	
	réseau mobile	
	3G,4G,LTE !	

#### iOS et Android :

< Add device	< Add device	Configuration has been done Done
Connectingplease wait	Connectingplease wait	$\bigcirc$
40%	For security,please setup password Please input password  Skip 8 seconds	Configuration has been done  Device name  My device   iving room  Bedroom  Study room  Office
It Takes a Few Minutes for Device Setup, the Wi- Fi Connection Would Swith during this Processing, Please Wait	It Takes a Few Minutes for Device Setup, the Wi- Fi Connection Would Swith during this Development Main	
Hear voice promot "configuration fails"?	Hear voice promot "configuration fails"?	
7	8	9
La TX-145 configure la	Saisissez un mot de	La connexion Wi-Fi est
connexion Wi-Fi.	passe personnalisé pour	établie, et vous pouvez
	la TX-145. Vous ne	donner un nom à
	pouvez pas utiliser des	l'appareil.
	séries de chiffres	
	comme par ex. « 123 »	
	ou les mots « aucun »	
	ou « admin ».	

#### 5.2 Ajouter un appareil, si déjà connecté au réseau

Ce mode permet d'ajouter l'appareil déjà configuré et connecté à un réseau. Vous devez simplement ajouter à l'app, aucune nouvelle configuration Wi-Fi n'est requise. Après avoir ajouté, vous pouvez visualiser la vidéo, etc. (voir l'image 5.2).

**Remarque :** Vous pouvez ajouter l'appareil par son ID de n'importe où, si vous connaissez le nom d'utilisateur et le mot de passe. Vous pouvez également visualiser la vidéo de n'importe où, si vous avez une connexion Internet avec votre smartphone.

Ajouter ID d'un appareil: Au bas de la TX-145, vous trouverez un autocollant indiguant un nombre d'ID (et un code-barre). Ce nombre d'ID est l'ID de Les utilisateurs peuvent ajouter l'appareil en l'appareil. saisissant

manuellement l'ID (ou 🗁 en scannant le code-barre).

Saisissez le nom de l'appareil, le nom d'utilisateur et le mot de passe de la caméra. Le mot de passe a été personnalisé par vos soins pendant la configuration Wi-Fi. Le nom d'utilisateur par défaut est admin. Cliquez sur Terminé en haut à droite pour sauvegarder les paramètres.

<	Add de	vice		<	1	ADD by device	e ID	Complete	<		LAN scan		
	WIFI c	amera		Device	ID		out cloud	D E	Choose	device 🖑			
(tel				Device	name		out device		25488	18XXX			>
Q	Blueto	oth camera		User na	ame	admin							
0				Passwo	ord	Input devi		ord 👾					
(m) + s = (B)	VCR/N	IVR											
	Mini N	VR device											
	Touch	screen NVR											
	LAN so Networked	can devices			1	Other adding v	vary						
5.2 &	5.3	Choisis	sez	5.2	Sai	sissez	'	D de	5.3	Sélec	tionne	ez l'IC	) de
balaya	ge	LAN	ou	l'app	arei	l man	uelle	ement	l'app	areil		tro	uvé,
Appare	ils en	réseau.		ou	en	scar	nnar	nt le	saisi	ssez	un	nom	de
				code	e-bar	res.	Sais	sissez	l'app	oareil,	u	n i	nom
				le n	om (	de l'ap	opar	eil, le	d'uti	lisateu	ur et u	ın mo	ot de
				nom	d'u	Itilisate	eur	et le	pass	se.			
				mot	de p	asse.							

#### 5.3 Ajouter un appareil d'un même réseau

Ce mode permet d'ajouter l'appareil déjà configuré et connecté à un réseau, à l'app et de visualiser la vidéo en direct (voir l'image 5.3).

**Remarque :** Votre smartphone doit être connecté au même Wi-Fi local que la TX-145.

Ajouter balayage LAN/réseau : En cliquant sur balayage LAN/réseau, l'app cherchera le réseau local pour les caméras déjà configurées (TX-145). Choisissez l'ID de l'appareil. Saisissez un nom pour l'appareil, un nom d'utilisateur et un mot de passe pour la caméra. Le mot de passe a été personnalisé par vos soins pendant la configuration Wi-Fi. Le nom d'utilisateur par défaut est admin. Appuyez sur Terminé pour sauvegarder les paramètres.

### 5.4 Ajouter IP/DDNS

Cliquez sur les appareils connectés au réseau (1), l'interface AJOUT par ID d'appareil s'affiche. Vous pouvez ainsi cliquer sur une autre méthode pour ajouter (2). Maintenant, il est possible d'ajouter la TX-145 par IP ou DDNS (3).

<	Add device	<	ADD by device ID	Compl	lete	<	ADD by IP address	Complete
	WIFI camera	Device ID	Please input clo		Ξ	IP/DDNS	Please input IP	address/DDNS
(CC		Device name	Please input dev		3	Port	80	
Q	Bluetooth camera	User name	admin			Device name	Please input de	vice name
		Password	Input device pas		${\succ}$	User name	admin	
······································	VCR/NVR					Password	Input device par	ssword 👾
	Mini NVR device					Channel numb	ber	1 >
$\bigcirc$						VR device		$\bigcirc$
	Touch screen NVR							
	LAN scan Networked devices		Other adding way					
(1) Ajc	outer un appareil	(2) Aj	outer par l l'appareil	ID de	е	(3) Ajou	uter par IP	/DDNS

**Remarque :** En ajoutant l'appareil par l'ID, vous ne pouvez pas accéder à la TX-145 hors de votre réseau local (aucune connexion via le réseau mobile 3G/4G/LTE).

Ajouter par l'ID de l'appareil local : Vous pouvez trouver l'adresse IP dans le menu du routeur ou dans le logiciel pour ordinateur Security Premium. Saisissez les données du port (80 par défaut), un nom d'utilisateur et un mot de passe pour la caméra. Le mot de passe a été personnalisé par vos soins pendant la configuration Wi-Fi. Le nom d'utilisateur par défaut est admin. Appuyez sur Terminé pour sauvegarder les paramètres.

**Remarque :** En ajoutant l'appareil via DDNS, il est possible d'accéder à la TX-145 hors de votre réseau local (via le réseau mobile 3G/4G/LTE).

**Ajouter par DDNS** : Saisissez votre domaine DDNS ou l'IP statique du routeur. Vous devrez peut-être configurer la redirection de port pour transférer l'IP de la TX-145 vers votre routeur Wi-Fi. Pour faire cela, consultez le manuel de votre routeur. Saisissez le nom de l'appareil, le nom d'utilisateur et le mot de passe de la caméra.

Le mot de passe a été personnalisé par vos soins pendant la configuration Wi-Fi. Le nom d'utilisateur par défaut est admin. Appuyez sur Terminé pour sauvegarder les paramètres.

**Remarque :** En cas d'utilisation de la fonction DDNS, vous devez :

→ Être enregistré auprès d'un fournisseur tiers (par ex. DynDNS, No-IP, etc.) qui met un domaine DDNS à disposition OU → votre routeur dispose d'une adresse IP statique par l'intermédiaire de votre fournisseur d'accès à Internet.

## 6. Naviguer dans l'app

## 6.1 My device (Mon appareil)

Dans l'interface Mon appareil, vous pouvez visualiser tous vos appareils ajoutés. Après avoir cliqué sur les trois points à côté du statut (en ligne, en cours de connexion, hors ligne), vous pouvez positionner l'appareil sur le haut, afficher les captures d'écran/enregistrements manuels, modifier ou supprimer la caméra. Sous l'image de la caméra, vous pouvez trouver les infos (push), la lecture et la configuration.



#### 6.1.1 Visualisation en direct

En cliquant sur le bouton de lecture de l'interface de l'appareil, vous passez en visualisation en temps réel. Si le smartphone ne se connecte pas à l'appareil, il s'affichera comme déconnecté. Si le mot de passe est erroné, mot de passe erroné s'affichera, et vous devrez ressaisir. Cliquez sur les trois points à sa droite et cliquez sur Modifier. Vous pouvez à présent essayer de saisir à nouveau le mot de passe.

#### Contrôle tactile

- Touchez l'écran avec deux doigts et écartez-les pour agrandir l'image.
- Touchez l'écran avec deux doigts et rapprochez-les pour rétrécir l'image.

- Double-clique sur l'écran avec un doigt pour agrandir ou rétrécir l'image.
- Faites glisser un doigt vers la gauche ou la droite pour faire pivoter l'image.

# Liste des fonctions des boutons pour la Visualisation en direct et la Lecture

$\equiv$	Configurati on de l'appareil	Cliquez dans le coin en haut à droite pour sauvegarder les vidéos ou configurer la caméra
	Connexion	Indique la vitesse de transmission des données
(z)	Ronde	(Non disponible sur ce modèle !)
53	Plein écran	Agrandit l'image
5	Lecture à distance	Permet de visionner les vidéos enregistrés sur la carte MicroSD ou de revenir à la visualisation en direct.
	Proportion	L'utilisateur peut sélectionner les modes en fonction de ses besoins.
SD	Résolution	L'utilisateur peut sélectionner les modes en fonction de ses besoins.
Q	Contrôle de l'éclairage	Ce modèle ne comporte que l'option d'utiliser l'éclairage infrarouge.
Q	Interphone	Cliquez sur le bouton pour activer la communication deux voies. Maintenez le bouton de microphone enfoncé pour parler
	Copie d'écran	Fait une copie d'écran de la visualisation en direct. Elle sera sauvegardée sur votre smartphone. Accédez à Mon espace et cliquez sur Copie d'écran/Enregistrement pour afficher les images prises.
	Audio (Audio)	Allume/éteint le son de la visualisation en direct ou de la lecture
	Enregistre ment	Cliquez pour enregistrer la visualisation en cours comme vidéo. Cliquez à nouveau pour arrêter d'enregistrer et sauvegarder le fichier vidéo sur

		votre smartphone. Accédez à Mon espace et
		cliquez sur Copie d'écran/Enregistrement pour
		afficher les enregistrements effectués.
5	Temps réel	Cliquez pour revenir à la vue en direct
	Calendrier	Sélectionnez la date à laquelle vous souhaitez effectuer la lecture
Ð	Zoom	Cliquez sur le bouton pour agrandir ou rétrécir la barre temporelle

#### **Configuration de l'appareil**

Cliquez sur Configuration ou Réglages en vue en temps réel. Configuration de l'appareil, illustré ci-dessous, s'ouvre.

C Device setur	D Save	<	Device setup	Save	×	Device setup	
Device info	Ŧ	Device info		÷	Device info		•
Device ID	2548818 XXX	Basic Settings		*	Basic Settings		Þ
Device type	TX-14X	Equipment W Change device of	IFI must be WPI	>	time setting		Ŧ
evice version	2.4.10.0	Audio frequer	ncy		Time sync Bytte the tarte of cell	phone and device	0
lelp	>	Voice prompt	prompt attain abart.	Turn on 🗦	Choose time zo	ne	GMT+1 >
lasic Settings	•	Device volum Set iterice input a	e init output volume	>	advanced setting	js.	Ŧ
me setting	•	Motion detec	tion management	>	Video screen in	version	>
dvanced settings	•	Time recording	ig management	Turn on 5	Video image se	tings	2
etup password	•	Firmware upd	late	5	Privacy zone se	tting	>
		Device storag	je	>	Setup password		*
		time setting		÷.	User name		admin
		advanced sett	ings		Password		>
		Setuo passwo	rd				
Restart the carr	hera		Restart the camera			Restart the camera	

Cette interface peut légèrement varier en fonction de l'utilisation d'iOS ou d'Android. Toutes les options sont expliquées ci-dessous.

ID de l'appareil (ID Cloud)	Le numéro d'ID de l'appareil. Cet élément ne doit pas être saisi. L'ID de l'appareil est automatiquement configurée selon le type d'appareil.
Aide	Informations pour vous aider à utiliser l'app et courte liste des questions fréquemment posées.
Équipement Wi-Fi	Cliquez pour changer le routeur auquel la caméra est connectée.

Fréquences	Pour activer ou désactiver le microphone pour écouter la
audio	configuration audio (ne sert pas à configurer la caméra).
	- Pour activer ou désactiver le son des instructions vocales
	de l'appareil.
Notifications	- La langue est modifiée selon la sélection effectuée par
vocales	l'utilisateur. Les instructions vocales sont principalement
	utilisées pour la configuration Wi-Fi de l'appareil et les
	informations du statut pour l'utilisateur.
	- Enregistrements par l'appareil : volume du son sur les
Volume de	fichiers vidéo enregistrés
l'appareil	- Volume du haut-parleur de l'appareil : volume du
	haut-parleur de l'appareil lors de la lecture de la vidéo.
	- Détection de mouvement : Pour activer ou désactiver
	l'alarme de détection de mouvement. Si la fonction
	d'alarme (détection de mouvement) de l'appareil est
	déclenchée, l'appareil transmettra le message
	d'avertissement à notre serveur, puis le serveur enverra le
	message à votre smartphone relié au service d'envoi et
	reçoit l'activation de l'alarme.
	- Suivi sur détection de mouvement : Pour activer ou
	désactiver la fonction de suivi. La caméra suivra la cible en
	mouvement automatiquement. (Non disponible sur ce
	modèle)
Gestion de la	- Enregistrement de détection de mouvement :
détection de	Lorsqu'un objet en déplacement est détecté dans l'image,
mouvement	la caméra enregistrera la vidéo et la sauvegarde sur la
	carte MicroSD.
	- Alarme/notifications de détection de mouvement :
	Activez ou désactivez cette fonction pour que la TX-145
	vous envoie des notifications push ou non à chaque
	mouvement détecté.
	- Sensibilité de la détection de mouvement :
	Sélectionnez la sensibilité de la détection de mouvement. Il
	peut être nécessaire d'adapter ce réglage aux conditions
	d'utilisation spécifiques de l'appareil.
	- Conseils sur la détection de mouvement et la sirène
	d'alarme : Activez ou désactivez cette fonction pour que la

	TX-145 une sirène ou non à chaque mouvement détecté. Une fois la fonction activée, vous pouvez choisir d'utiliser le son de sirène par défaut ou personnaliser l'alarme en enregistrant votre propre son.						
Heure Gestion des enregistrements	<ul> <li>Enregistrement vidéo dans le temps : Pour activer ou désactiver l'enregistrement en continu. Remarque : La planification des enregistrements doit être configurée.</li> <li>Planification des enregistrements : Enregistre une vidéo en continu selon l'enregistrement programmé défini par l'utilisateur.</li> </ul>						
Mise à jour du micrologiciel	Cliquez et vérifiez toute nouvelle version du logiciel. se à jour du c'est le cas, cliquez et mettez à jour directement po crologiciel obtenir une mise à niveau OTA de l'appareil. Si la version est déjà la plus récente, un message l'indiquera.						
Stockage de l'appareil	Les options ci-dessous sont énumérées dans le Stockage de l'appareil. - Statut de la carte MicroSD : Indique le statut de la carte MicroSD (normal ou anormal). Si le statut est anormal, formatez la carte MicroSD. Cela dure environ 3-5 minutes. - Capacité disponible : Indique la capacité de stockage disponible de la carte MicroSD. - Formater : Cliquez dessus pour formater la carte MicroSD. La procédure dure environ 3-5minutes, et aucune autre opération ne la bloque. Remarque : Une carte de 64 -128GB doit être formatée via l'app ! Un formatage pourrait être nécessaire jusqu'à ce que l'app indique le statut de la MicroSD : Normal.						
Synchronisation	Synchronisation de l'heure entre le smartphone et la						
Réglage du fuseau horaire Heure avancée	Le fuseau horaire est automatiquement réglé. Si ce n'est pas le cas, faites le réglage ici. Pour activer ou désactiver l'heure d'été. Choisissez le pays. (l'option peut ne pas être disponible)						
- Inversion verticale : Pour activer ou désInversion del'affichage vidéo- Inversion d'alignement- Inversion horizontale : Pour activer ou désmodification d'alignement							

Paramètres d'image de vidéo	Modifiez la fonction du LED IR sur auto, jour (IR désactivé) ou nuit (IR activé). En utilisant jour ou nuit, la lumière IR sera toujours désactivé/activée. En mode auto, elle change automatiquement si le LED IR est requis ou pas.
Nom	Admin est un nom d'utilisateur fixe, qui ne peut pas être
d'utilisateur	changé.
Mot do passo	Cliquez sur le mot de passe pour changer l'ancien mot de
wol de passe	passe.

#### 6.1.2 Lecture

Cliquez sur le bouton de lecture à S distance dans la visualisation en direct.

#### Conditions requises pour la lecture à distance de la TX-145 :

→ Assurez-vous que l'heure de la caméra est déjà synchronisée avec l'app →. Insérez une carte MicroSD compatible dans la caméra. → Configurez la planification des enregistrements et activez l'enregistrement vidéo dans le temps OU (il n'est pas nécessaire de configurer la planification des enregistrements et) activez l'enregistrement de détection de mouvement. Ces trois conditions sont obligatoires. La fonction de lecture à distance de l'appareil peut alors uniquement être utilisée.

→→Sélectionnez l'heure en faisant glisser la barre temporelle à gauche et à droite. →→Le curseur rouge indique l'heure du début de l'enregistrement. →→Touchez la barre temporelle avec deux doigts et écartez-les pour rétrécir l'échelle du temps. →→Touchez la barre temporelle avec deux doigts et rapprochez-les pour agrandir l'échelle du temps. →→Appuyez sur Lecture au milieu de l'image indiquée pour lancer la lecture.

Vous pouvez remarquer que la barre temporelle est parfois colorée en BLEU et en ROUGE. La couleur BLEUE désigne un enregistrement continu et rouge une détection de mouvement.



### 6.2 Mon centre (espace personnel)

Cette interface permet aux utilisateurs de configurer leur compte et les paramètres de l'app. Voir l'image ci-dessus.

	Ajoutez une adresse e-mail, un numéro de téléphone portable ou
>	un compte WeChat avec lequel se relier et se connecter.
1	Saisissez le mot de passe de votre compte. Comme indiqué sur
	l'image ci-dessous.
	→ Pour activer/désactiver le décodage matériel (Android
	uniquement)
	→ Activez/désactivez la fonction si vous souhaitez recevoir un
	rappel en cas d'utilisation du réseau mobile 2G/3G/4G.
	→ Pour activer/désactiver les messages push (iOS uniquement)
	→ Consultez les statistiques sur la quantité de données mobiles
	utilisées.
0	$\rightarrow$ Pour activer/désactiver l'indication automatique d'appareils
$\odot$	présents à proximité de l'application. (uniquement Android )
	$\rightarrow$ Pour activer/desactiver la fonction de secousse pour trouver
	de nouveaux appareils a ajouter. (uniquement Android )
	$\rightarrow$ Selectionnez le mode de previsualisation entre temps reel ou
	TIUICE.
	Pour activer ou desactiver les messages push (Android uniquement)
	$\rightarrow$ Cliquez pour opyoyer up fichier de rapport d'arrour lereque
	l'application se fige
	Pour vérifier une copie d'écran/un enregistrement
C	Liste des appareils que vous partagez avec d'autres utilisateurs.
9	Cliquez dessus si vous avez besoin d'aide pour installer votre
0	caméra.
<b>(()</b>	Profil de compagnie
	Termes de service/Politique de confidentialité
-	Permet de vérifier la version de l'APP et indique la version de
	I'APP actuelle

< Setup		< Per	sonal info
2G/3G/4G network remind		BASIC INFO	
Message push		Account	Tech_Maxx
Mobile data traffic statistics	>	Email address	support@technaxx.de
Preview mode	Real time >	Cellphone number	Bind >
Upload crash file	>	Wechat	Bind >
		OTHERS	
		Change password	>
		1	Logout
Interface Con	ifiguration	Interface Informa	ations personn
		(co	mpte)

La description du chapitre 7 est basée sur Security Premium pour Windows, version 2.0.6.

## 7, Utiliser le logiciel pour ordinateur Windows (& MAC)

Attention : Il n'est pas possible de configurer la caméra avec le logiciel pour ordinateur !

### 7.1 Installation

→ Démarrez Security Premium.exe que vous trouverez sous www.technaxx.de/support -> Security Premium -> TX-145.

→ Double-cliquez sur Security Premium.exe pour démarrer l'installation.

 $\rightarrow$  Sélectionnez la langue et cliquez sur OK.

 $\rightarrow$  Acceptez les termes de la licence et cliquez sur J'accepte

→ Sélectionnez le chemin d'installation du logiciel ou acceptez le chemin par défaut et cliquez sur Installer.

→ Attendez que l'installation soit terminée et cliquez sur Terminer. Le logiciel démarrera automatiquement.

→ Maintenant, commencez par choisir l'apparence du logiciel : thème classique ou moderne. (Elle peut être modifiée dans le logiciel par la suite, si vous n'appréciez pas le thème sélectionné.)

→ Nous vous recommandons d'utiliser le guide de configuration, cliquez sur Page suivante. Toutefois, vous pouvez également choisir la configuration simplifiée. Elle lancera directement le logiciel. Pour cela, passez au chapitre 7.2.

→ À la prochaine étape, vous pouvez choisir la langue, le type de connexion (local ou cloud. Le cloud : utilise votre compte enregistré sur l'app), le nombre d'écrans, l'apparence de la liste de l'appareil (arborescence ou sous forme de graphiques) et la connexion manuelle ou automatique des appareils. Cliquez sur Page suivante.

→ Configurez l'échelle de la barre temporelle, **ne saisissez pas** le nom et le mot de passe Wi-Fi, si nécessaire modifiez le chemin de sauvegarde des captures d'écran, des vidéos téléchargées et des vidéos locales en cliquant sur les trois points à côté du chemin d'accès par défaut. Appuyez sur Page suivante une fois les paramètres terminés.

**Important:** Une boîte de dialogue pare-feu apparaîtra. Sélectionnez le réseau public ou privé en fonction du réseau de votre domicile. En cas de doute, sélectionnez les deux. Cliquez sur Autoriser l'accès avant de poursuivre avec le guide de configuration.

→ À la dernière étape de la configuration, les appareils de votre réseau s'afficheront. Marquez les appareils que vous souhaitez ajouter. Saisissez le nom de l'appareil (sélection du client). Le nom d'utilisateur sera admin, et le mot de passe est le mot de passe de l'appareil que vous avez personnalisé pendant la configuration Wi-Fi de l'app. Cliquez sur Finish(Terminer) une fois prêt.

#### 7.2 Se connecter et ajouter un appareil

→ Le logiciel démarre automatiquement. Une fenêtre de connexion s'affichera. Cliquez simplement sur Se connecter si vous sélectionnez Connexion locale dans le guide de démarrage.

 $\rightarrow$  Si vous sélectionnez **Connexion au cloud**, saisissez l'adresse e-mail et le mot de passe du compte que vous avez créé pour l'application.

**Remarque :** L'avantage de la connexion au cloud est que tous les appareils ajoutés à votre compte s'affichent directement sur le logiciel pour ordinateur.

 $\rightarrow$ →Si vous choisissez **Connexion locale**, rendez-vous dans la gestion de l'appareil et sélectionnez l'appareil à ajouter. Si vous avez déjà ajouté l'appareil, vous le verrez dans la liste à droite. Repérez l'appareil ajouté en cliquant dessus et sélectionnez Modifier. Saisissez le mot de passe de la caméra que vous aviez dû changer pendant la configuration Wi-Fi via l'app.

🧼 Security Premium		- 0	×
Security Premium Live View Playl	back Device Management Resource Management	ប ៖	<b>f</b> ?
	+ Add	🖉 Modi	fy
	Device list		$\sim$
	User login		
	Q admin		
	Login		
	Forget Password? Switch to Login Cloud		
	Group		^
Current version: 2.0.6	다 🎗 🍀 🔿 🎛 🙆 🤮 😡 PTZ Control		^

Security Premium									- 0	×
Security Prem		Live View F	Playback Devi	ce Management	Resource I	Management			បះ	€ ⊘
B Device	Add	Device Mod	lify Iork							
😹 Group	LAN	Add: Enter IP or I	0 Q			⊖ Cancel Add	Device:	Enter device name Q	A	dd
		ID	IP	Channel	Device Type	Device Name	<u> </u>	efault Area	Mo	dify
		615157 XXX	192.168.1.125	8	NVR				C	ear
		1164171 XXX	192.168.1.188	4	NVR				De	lete
		1430020 XXXX	192.168.1.204	1	IPC				Add	Area
						_				

#### 7.3 Ouvrir la visualisation en direct

Pour ouvrir la visualisation en direct, sélectionnez le menu Visualisation en direct. Sélectionnez la caméra que vous souhaitez visualiser de la liste, à droite, et double-cliquez sur l'appareil. La visualisation en direct s'ouvrira dans la fenêtre noire avec une bordure rouge.



#### 7.4. Lecture des enregistrements

Cliquez sur Lecture pour ouvrir un enregistrement. Le logiciel demandera de fermer toutes les visualisations en direct actuellement ouvertes (le cas échéant). Acceptez de fermer pour pouvoir modifier l'interface de lecture. Cliquez sur + devant la caméra, à droite, et sélectionnez le canal. Appuyez maintenant sur Recherche. Une fois la recherche terminée, l'écran affichera des barres de couleurs dans la barre temporelle. Elles représentent des fichiers enregistrés sauvegardés sur la carte MicroSD insérée dans la caméra.

Security Premi	ium								-		8	×
🛛 🐨 Sec			Playback	Device Mana		Resource Management				ប	æ	0
							Device	list				$\sim$
							Group					$\sim$
									Record	Type '	•	
							<		2018-	06	>	
							Sun N	ion Tu	ie Wed	Thi	Fri 1	iat 2
							з	4 5	6	7	8	9
							10	11 13	2 13	14	15	16
							17	8 1	9 20	21	22	23
~-O	-		(1)	00	00	0x 23 x0	24 3	25 2	6 27	28	29	30
00:00:00							I					_
00 00	01:00 02:0	0 03:00	04:00	05:00 06:	00 07:0	0 08:00 09:00 10:00 11:00 12:00	Ret	rieval		Do	wnloa	d

## 8. Questions fréquemment posées

Q1 : Lors de l'ajout d'un appareil par LAN ou numéro de série, l'appareil affiche « l'appareil n'est pas en ligne » ou « l'appareil n'est pas enregistré » R1 : Assurez-vous que la connexion Internet utilisée par l'appareil puisse avoir un accès normal à Internet. Vérifiez si la fonction DHCP est activée sur le routeur. Si vous avez modifié les paramètres du réseau de l'appareil, nous vous conseillons d'appuyer sur le bouton RÉINITIALISATION pendant 5 secondes pour restaurer les paramètres d'usine de l'appareil.

**Q2**: L'appareil est en ligne, et il y a eu un mouvement dans la zone de surveillance, mais pour quelle raison le smartphone n'a-t-il pas reçu une notification d'alarme ?

A2.1 : Assurez-vous que l'adresse IP de l'appareil de l'app fonctionne sur l'appareil mobile, et que la fonction de détection de mouvement a été activée.
A2.2 : Si vous utilisez un appareil Apple, activez la fonction « notification de détection de mouvement a été activée.

message » dans le système iOS, puis rendez-vous dans l'app Security Premium.

**Q3 :** Pourquoi le message « défaut de carte mémoire » apparaît-il au moment d'insérer la carte MicroSD ?

**A3.1 :** L'appareil ne prend en charge que le système de fichier de type FAT32, et la capacité de stockage ne peut pas être supérieure à 128GB. Confirmez le type de système de fichier et vérifiez si la capacité de la carte MicroSD est supérieure à l'utilisation normale.

**A3.2**: La carte MicroSD semble endommager, l'appareil ne peut pas lire et écrire normalement. Un reformatage par un ordinateur est requis avant utilisation. Format 64-128GB sur ordinateur vers exFAT si possible.

#### Q4: Pourquoi la lecture est-elle intermittente?

**R4 :** En raison de la durée d'utilisation limitée des cartes MicroSD, l'enregistrement vidéo en continu réduira considérablement la durée de service de la carte MicroSD. Lorsque l'appareil détecte les images mobiles, le statut intermittent pourrait optimiser l'espace de stockage et prolonger la durée de service de la carte MicroSD.

## 9. Caractéristiques techniques

### Caméra

Capteur couleurs : 1/ 2,9" CMOS (2MP)

Niveau lumineux minimal : 0,1 Lux @ (F2.0, AGC ACTIF), 0 Lux avec 3 LED IR

Champ de vision : 90° horizontal, 55° vertical

Objectif / Obturateur : f=3,6mm / 1/25s ~1/25000s

Système vidéo PAL/NTSC

Mode jour / nuit : Commutation automatique du double filtre IR-CUT intégré

#### Vidéo

Résolution vidéo : HD (1920\*1080) Fluide (640\*480), max. 15fps

Format de fichier vidéo : .TS Microphone & enceinte intégrés

Prend en charge les cartes MicroSD (HC/XC) jusqu'à 128Go (FAT32/ exFAT) class10

Taille des fichiers (nuit; noir et blanc): 1Mb/min (32GB=10 jours d'enregistrement continu); Taille des fichiers (jour; couleurs) 4,5MB/min (32GB=5 jours d'enregistrement continu)

Compression : - vidéo H.264/H.265 // - audio G711A-Law 16bits 8kbps

Code de compression audio auto-adaptatif de flux

#### Réseau

Interface réseau : 2,4GHz Wi-Fi	Puissance de sortie rayonnée max. 100mW			
Wi-Fi : IEEE802.11b/g/n (30m)	Bouton Réinitialisation, protection par mot de			
	passe			
Protocolo : TCD/ID LIDD DOD DNC DUCD DTCD ONV/IE				

Protocole : TCP/IP, UDP, P2P, DNS, DHCP, RTSP, ONVIF

#### Généralités

Alimentation : CC 12V/1A Consommation énergétique de 6W maximum

Détection de mouvement sur une Portée d'illumination IR ~15m; 850nm portée de ~8m (PIR 120°) (espace ouvert)

Classe de Protection IP66 Fonction Alarme (push) sur votre smartphone

Fonction Alarme (par message push) sur votre smartphone

Conditions de fonctionnement : -20°C~+60°C, humidité 90% ou moins (sans condensation)

**APP** « **Security Premium** » : iOS 9.0 ou plus récent; Android 7.0 ou plus récent / EN, DE, FR, ES, IT, NL, SE, DK, NO, FI, CZ, PO (06-2020)

Poids / dimensions : 700g / (L) 20,0 x (l) 8,0 x (H) 6,0cm (plus antenne de 18cm) **Contenu du colis:** WiFi Caméra IP d'extérieur TX-145, 1 adaptateur électrique USB 12V/1A, 3 vis & chevilles, Manuel d'utilisation (court) This product includes software developed by third parties, including software which is released under the GNU General Public License Version 2 (GPL v2). This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version. You may obtain a complete machine-readable copy of the source code for the above mentioned software under the terms of GPL v2 without charge except for the cost of media, shipping, and handling, upon written request to Technaxx GmbH & Co. KG, Kruppstraße 105, 60388 Frankfurt am Main, Germany.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details. You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. (Notice from Technaxx: A copy of the GPL is included below).

**GNU GENERAL PUBLIC LICENSE:** Version 2, June 1991 / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

#### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it. For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights. We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

#### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

**0.** This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

**2.** You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

**a)** You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

**b)** You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

**c)** If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

**3.** You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

**a)** Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

**b)** Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete

33

machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

**c)** Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

**4.** You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

**5.** You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

**6.** Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

**8.** If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

**9.** The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

35

**10.** If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

#### NO WARRANTY

**11.** BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

**12.** IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

#### END OF TERMS AND CONDITIONS

#### HOW TO APPLY THESE TERMS TO YOUR NEW PROGRAMS

(1) If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

(2) To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.
<one line to give the program's name and an idea of what it does.>

Copyright (C) <yyyy> <name of author>

(3) This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

(4) This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

**(5)** You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation Inc; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

(6) Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

(7) If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode: Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'.

(8) This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

(9) The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

(10) You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

(11) Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989 [Ty Coon, President of Vice]

(12) This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.